

---

# Memoria Anual

---

2012

**Wikimedia Argentina**



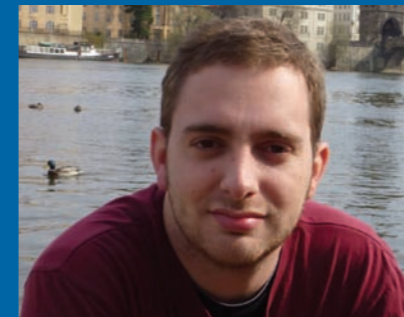
*Wikimedia es un movimiento global que promueve el conocimiento libre.*

## Contenido

- 03 Carta de Bienvenida
- 04 Wikimedia en el Mundo
- 05 Proyectos vigentes
- 06 El capítulo nacional
- 07 Nostro equipo
- 08 Difusión
- 10 Instituciones Culturales
- 12 Brecha de género
- 13 Educación
- 14 Finanzas
- 16 Derechos de imágenes
- 18 ¡Gracias!

# CARTA DE BIENVENIDA

El 2012 fue un año de mucho trabajo y grandes cambios para Wikimedia Argentina. Nueva gestión, incorporación de nuevas personas y primera vez que postulamos a las becas de la Fundación.



**Galileo Vidoni,**  
Presidente

Vivimos la partida de Patricio Lorente, quien desde la fundación de nuestra Asociación se desempeñó como presidente y fue un gran punto de referencia para todos. En mayo fue electo para la directiva internacional de la Fundación Wikimedia por el conjunto de capítulos de Wikimedia, un reconocimiento a su compromiso y saber de la diversidad de nuestro movimiento. Patricio fue el primer hispanoparlante y el primer latinoamericano en integrar la dirección de la Fundación.

El 2012 también fue el primer año que solicitamos fondos a la Fundación Wikimedia para la ejecución de un plan anual. El desarrollo de la solicitud y la adopción de mejores prácticas administrativas a la que nos llevó fue un proceso de aprendizaje que ahora forma parte de nuestra esencia y potencial de crecimiento. Los integrantes de la Comisión Directiva hemos hecho un importante esfuerzo para mejorar su funcionamiento, con reuniones públicas mensuales y comunicación permanente para asegurar un mejor seguimiento de nuestras gestiones y programas.

En este camino aprendimos a formular un plan, desarrollar programas con objetivos concretos y métricas propias, así como una forma de entregar resultados e informar sobre los avances, en diferentes periodos. Estos fondos, a su vez, han permitido pensar proyectos con un horizonte de más largo plazo y con mayor flexibilidad que en ocasiones anteriores. Este avance hacia una estructura de trabajo más consolidada nos permite desarrollar nuevos ejes, y ejecutar más programas que en años anteriores. Nuestro capítulo fue, durante 2012, un mo-

delo de gestión para otros capítulos de la región, algo que nos llena de orgullo.

A mediados de año, después de un proceso de revisión interna de la experiencia anterior y de una redefinición de las funciones del Director Ejecutivo, la Comisión Ejecutiva confió en Osmar Valdebenito para trabajar con nosotros. Desde entonces, Osmar ha sido una pieza fundamental para llevar las relaciones públicas y el día a día administrativo de la Asociación, posibilitando que los socios nos concentremos en proponer y desarrollar actividades. Así pudimos organizar en muy poco tiempo nuestra primera participación en Wiki Loves Monuments, logrando un nivel de participación importante con muy buenas fotografías. De hecho, una tomada en Malvinas fue parte de la selección internacional.

Creemos que la consolidación organizativa de Wikimedia Argentina posibilitará a futuro reforzar nuestra cooperación con otras instituciones y fortalecer nuestra función al servicio de la comunidad de colaboradores de los proyectos Wikimedia. Eso, por supuesto, incluye toda clase de actividades, asociaciones y esfuerzos para llegar donde los proyectos hoy no llegan, para incorporar nuevos editores y aumentar su diversidad.

Estamos convencidos que la cultura de trabajo colaborativo puede mejorar cualquier proyecto de educación y promoción cultural. Porque creemos que la verdadera democratización del conocimiento y liberación de los saberes tiene lugar cuantas más personas participen. De eso se trata Wikimedia.

# WIKIMEDIA EN EL MUNDO

Imagina un mundo en donde cada persona del planeta pueda tener acceso libre a la suma total de todo el conocimiento humano. Eso es lo que estamos haciendo.

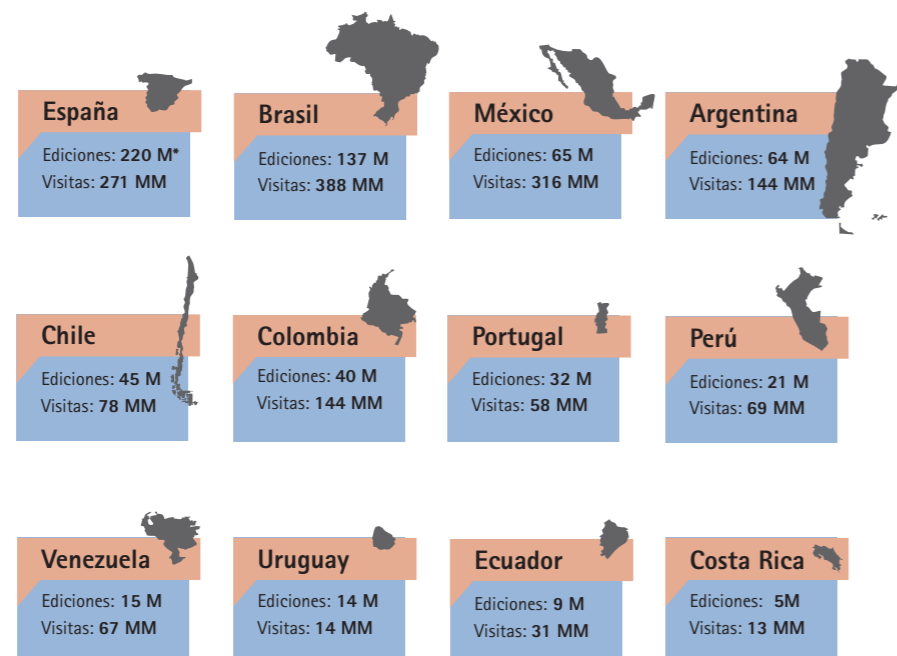
Wikimedia es un movimiento global que promueve el conocimiento libre. Esta iniciativa creció gracias al esfuerzo de miles de voluntarios en todo el mundo, que trabajan para lograr un acceso libre al conocimiento. Wikipedia, la enciclopedia libre, es el primer y más exitoso proyecto de Wikimedia. Cerca de 500 millones de personas visitan mensualmente Wikipedia, convirtiéndolo en el 5.º sitio más visto del mundo. Cada día, decenas de miles de voluntarios dedican su tiempo libre a ampliar los más de 23 millones de artículos en 285 idiomas que existen hoy. Wikimedia Commons creció en 2012 un 33%, superando los 16 millones de ar-

chivos cargados. Wikisource, en tanto, superó el millón de documentos disponibles en todas sus versiones. La Fundación Wikimedia ha realizado actividades directamente para promover el uso y expansión de sus proyectos en el mundo. Dentro de ellos destacan su Programa Global de Educación, al que se han sumado más de 100 universidades en 25 países, o Wikipedia Zero, que permite visitar Wikipedia de forma gratuita desde móviles en África, Asia y Europa Oriental. Cuarenta capítulos en todo el mundo dan soporte a este trabajo a nivel nacional, entre ellos la Asociación Civil Wikimedia Argentina, fundada en 2007.

# 127%

Es el crecimiento en el uso de Wikipedia en español en móviles durante 2012 (86% de crec. en todos los sitios)

• Más de 64.000 ediciones cada mes desde Argentina, lo que le gana el cuarto lugar en número de ediciones dentro de Iberoamérica y cada mes se visitan 144 millones de páginas de Wikipedia desde Argentina. Está dentro de los diez sitios más vistos del país.



\*M: mil. MM: millones.

## LOS PROYECTOS VIGENTES



La Fundación Wikimedia opera 10 proyectos de conocimiento libre.

**Wikipedia**  
La enciclopedia libre



**Wikimedia Commons**  
Repositorio compartido de archivos



**Wikisource**  
Biblioteca de documentos originales



**Wikinoticias**  
Fuente de noticias libres.



**Wikiquote**  
La colección de citas.



**Wikcionario**  
El diccionario libre que todos pueden editar.



**Wikilibros**  
Manuales y libros de texto gratis.



**Wikiversidad**  
La wiki de contenido académico libre.



**Wikiespecies**  
Diccionario de especies.



**Media Wiki**  
Software de código abierto para crear nuevas wikis.



# 14.000

personas hacen una edición en Wikipedia en español cada mes; ¡casi 2.000 son de Argentina! Más de 70 de ellos realizan más de 100 ediciones cada mes.

# 475 MILLONES

de visitas únicas por mes (promedio 2012); 53 millones desde Latinoamérica. Crecimiento de 10% respecto a 2011. Es el 5º sitio más visto a nivel mundial.

# EL CAPÍTULO NACIONAL

Wikimedia Argentina es una asociación civil sin fines de lucro que comparte los objetivos de la Fundación Wikimedia y promueve su acción en la República Argentina. Se formó en 2007 a partir del impulso de la comunidad local de voluntarios que editan los proyectos Wikimedia.

El capítulo local argentino tiene como misión brindar apoyo a la comunidad de Wikimedia, y por eso organizamos actividades e impulsamos proyectos locales para la difusión del contenido libre y la cultura wiki. Así, promovemos los proyectos en el territorio de la República Argentina y buscamos servir a las necesidades de la comunidad local, además de impulsar la difusión del patrimonio argentino a través de nuestras plataformas. Creemos que de esta manera no sólo trabajamos para mejorar el diálogo entre las instituciones culturales del país, sino también colaboramos en instalar a la comunidad argentina en la agenda de temas a nivel mundial.

Wikimedia Argentina es una entidad jurídica independiente de la Fundación Wikimedia. Se financia a través de becas obtenidas por concursos organi-

zados por la Fundación, y de la cuota anual de sus socios. No representa legalmente a la Fundación, no aloja los proyectos ni es responsable de los contenidos de éstos, excepto de aquellos publicados específicamente por Wikimedia Argentina.

Nuestro trabajo se construye sobre dos pilares fundamentales: la cooperación y el intercambio. Así, a través de acuerdos de colaboración con instituciones culturales y educativas referentes en el país, desarrollamos actividades que son beneficiosas para todos los actores implicados. Las necesidades que nos presentan los públicos con que interactuamos, así como sus búsquedas, nos empujan a innovar, encontrar nuevas respuestas a través de la tecnología y la cultura wiki. De esta manera, con cada acción crecemos; con cada persona, surge una pregunta nueva.



**Maratón de edición.** La comunidad wikimedista durante el primer editatón realizado en el Museo del Bicentenario, en Buenos Aires.

## NUESTRO EQUIPO

### Comisión Directiva



#### Galileo Vidoni (Galio)

*Presidente.*

Galileo es Licenciado en Ciencia Políticas de la UBA. Comenzó a participar en Wikipedia en español a mediados de 2004 y fue electo bibliotecario a comienzos de 2006. Participó en las reuniones previas a la formación de Wikimedia Argentina, de la que es socio fundador.



#### Ivana Lysholm (Isha)

*Secretaria.*

Ivana es Licenciada en Administración por la Universidad Nacional de Lomas de Zamora. Ingresó en la Wikipedia en español a mediados de 2006 y al poco tiempo fue electa bibliotecaria por la comunidad en forma unánime.



#### Nicolás Giorgetti (Lahi)

*Prosecretario*

Nicolás está cursando el Profesorado de Matemáticas en el Instituto Superior de Profesorado Joaquín V. González. Es editor de Wikipedia en español desde el 2007, y miembro de Wikimedia Argentina desde 2008.



#### Leandro R. Ferrari (Aleposta)

*Tesorero.*

Leandro es Técnico en Turismo por el Instituto Santo Tomás de Aquino. Se incorporó a Wikipedia en español en 2007 y fue electo bibliotecario en 2009. Es socio de Wikimedia Argentina desde 2008.



#### Patricio M. Molina (Mahadeva)

*Protesorero.*

Patricio es Analista de Sistemas. Sus colaboraciones en Wikipedia en español comenzaron en el 2006, y es bibliotecario desde fines de ese año. Es miembro fundador de Wikimedia Argentina. Durante 2007-2009 se desempeñó como vocal en la Comisión Directiva.



#### Nahuel Kahles (Gizmo II)

*Vocal titular.*

Nahuel es estudiante de Letras en la Universidad de Buenos Aires. Edita Wikipedia en español desde el 2006, y es bibliotecario en la misma desde junio de ese año.



#### Lila Pagola (Lpagola)

*Vocal titular.*

Lila, formada en artes visuales, es docente de nivel superior en diseño interactivo y fotografía. Desde 1997 produce, investiga y realiza actividades de gestión cultural en torno a las relaciones entre prácticas artísticas y cultura digital.



#### Evelin Heidel (Scann)

*Vocal titular.*

Evelin es estudiante de Letras y Bibliotecología en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires. Miembro de Fundación Vía Libre, trabaja en el programa de digitalización de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA).



#### Mariano Pérez (Banfield)

*Vocal suplente.*

Mariano estudia Profesorado de Inglés en el Instituto Superior Modelo. Es editor de Wikipedia en español desde el 2005, además de bibliotecario desde el 2011. Se involucró con Wikimedia Argentina en el 2009.



#### Beatrice Murch (Blmurch)

*Vocal suplente.*

Originaria de California, Beatrice es fotoperiodista y editora fotográfica de The Argentina Independent. Ha participado en diversas iniciativas de conocimiento libre.

### Staff



#### Osmar Valdebenito (B1mbo)

*Director ejecutivo.*

Osmar es Ingeniero Industrial de la Universidad de Chile y egresado de la Maestría en Gestión de Políticas Públicas de la misma institución. Fue Presidente y socio fundador de Wikimedia Chile entre 2011 y 2012. Lleva casi 40 mil ediciones en Wikipedia en español, donde colabora desde 2004.



#### María Cruz

*Encargada de comunicaciones.*

María es Licenciada en Comunicación Periodística por la UCA. Estudió filosofía y arte en Berlín entre 2009 y 2010. Trabajó en medios, marketing, prensa y gestión de la comunicación. Se unió al staff de Wikimedia Argentina en abril de 2013.

# DIFUSIÓN

Uno de los principales objetivos de la Fundación Wikimedia es formar nuevos voluntarios para sus proyectos de conocimiento libre y extender el uso de todos éstos.

## Guías de uso

En línea con esas ideas, desde Wikimedia Argentina trabajamos en la producción de material atractivo, de fácil y rápida difusión, que pueda atraer nuevos editores, a través de la inducción ágil de los conocimientos básicos para participar en cada proyecto.

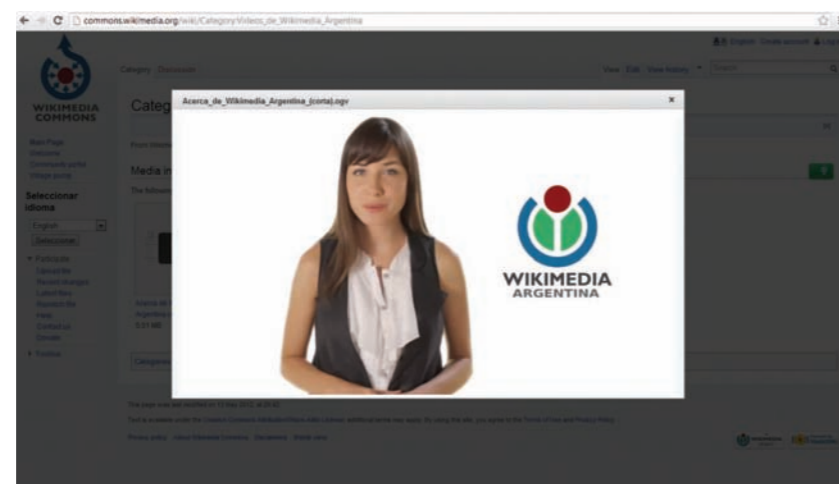
Para ello, publicamos un manual de edición que, en 16 páginas con un formato práctico y escritura sencilla, apunta a ser una guía de consulta que sirva para cualquier persona que inicie su camino en la edición de Wikipedia. Responde preguntas básicas como quién controla los cambios, cómo crear un nuevo artículo o cómo dar formato al texto y enriquecerlo con imágenes y videos. Es una adaptación realizada por nuestro capítulo de la guía Das kleine Wikipedia-Einmaleins, de Elisabeth Bauer, editado por Wikimedia Alemania. Fue diseñado por una voluntaria de la comunidad local.

En lo que se refiere a la difusión de nuestra organización y su línea de acción,

publicamos tres videos institucionales, orientados a fomentar la participación del público en el uso de Wikipedia y divulgar la labor realizada por el capítulo en todo el territorio nacional. Con un guión sencillo y diseño animado, una actriz explica qué es Wikipedia y cómo se pueden editar el contenido. Además, describe a la organización y su vinculación con los proyectos de conocimiento libre.

## Presentaciones y charlas

Argentina tiene una intensa agenda de eventos relacionados con la producción intelectual. Así, desde Wikimedia Argentina creemos clave tomar parte del diálogo que tiene lugar aquí. Es por eso que, como parte de las acciones de difusión, también participamos en conferencias y encuentros locales referentes en la producción de conocimiento y nuevas tecnologías a nivel local, con un doble objetivo: darnos a conocer como organización, e instalarnos como referentes en la producción de proyectos de conocimiento libre. Fuimos parte, a mediados de año, del 5.º Foro de Periodismo Digital en Rosario, el cual contó con más de 600 inscriptos. Allí se realizaron talleres sobre Wikipedia donde se discutió sobre su actual uso en la prensa, la calidad de sus artículos y su función dentro del mundo digital.



¿Qué es Wikipedia? Uno de los tres videos institucionales que se produjeron en 2012.

En marzo organizamos el encuentro "Argentina Storytelling", con dos representantes de la Fundación Wikimedia Megan Hernandez y Victor Grigas. Compartieron con cerca de 20 wikipedistas locales técnicas para rescatar experiencias personales en edición, a la hora de crear campañas exitosas.

2012 fue un año crítico en el debate sobre la regulación de Internet y la propiedad intelectual. Frente al intento de promover leyes como SOPA y PIPA, la Comunidad Wikimedia decidió participar activamente en contra de éstas. Desde el capítulo nacional asistimos a diversas presentaciones poniendo énfasis en la libertad de desarrollo de proyectos digitales, sin dejar de lado el respeto por la autoría de los trabajos, y poniendo Wikipedia como ejemplo de ello.

También participamos en el seminario "Medios digitales y la propiedad intelectual en Internet", impulsado por la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas y la Asociación de Editores Digitales Argentinos.

Y como todos los años, asistimos a FLISOL 2012, con un stand donde se pudo conversar con los asistentes sobre Wikipedia y sus proyectos hermanos.



Wikipedia. Manual de bolsillo. Guía rápida del wikipedista.

## WIKI LOVES MONUMENTS ARGENTINA



En septiembre, Wikimedia Argentina participó en uno de los proyectos más exitosos a nivel internacional: Wiki Loves Monuments. Como evento de lanzamiento, realizamos un safari fotográfico al que asistieron más de 20 personas. Organizamos la primera edición local del concurso de fotografía más popular del mundo, que se realizó en otros 35 países. En Argentina, la primera edición se desarrolló entre el 1º y el 30 de septiembre, y contó con 6.150 imágenes de 487 participantes. Fotografías de todos los rincones del país fueron subidas, en su mayoría, por usuarios que cargaron imágenes en Wikimedia Commons por primera vez.

El primer lugar fue para Tomás Terroba y su foto del Cementerio de Puerto Darwin, donde se hallan sepultados 237 combatientes argentinos que murieron en la Guerra de las Malvinas en 1982. La foto



3º Lugar. Planetario de la Ciudad de Buenos Aires, de Emmanuel Iarussi.

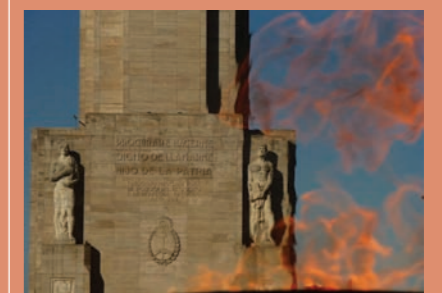
1º Lugar. Cementerio Argentino de Puerto Darwin, fotografía de Tomás Terroba.



2º Lugar. Atardecer en el Congreso de la Nación, de Miguel César.

obtuvo, luego, el 8.º lugar entre más de 360 000 participantes en la instancia internacional.

El resultado completo está en Wikimedia Commons, incluyendo a los 20 finalistas evaluados por el jurado.



4º Lugar. Monumento a la Bandera en Rosario y llama votiva, de Leandro Kibisz.

## INSTITUCIONES CULTURALES

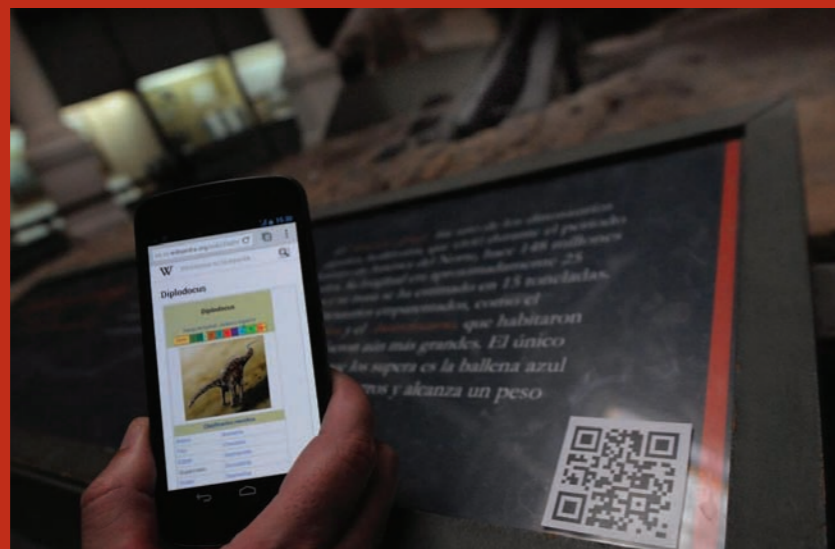
Wikimedia Argentina tiene un interés especial en acercar los proyectos Wikimedia a las instituciones culturales: galerías, bibliotecas, archivos, museos y otras instituciones que, en conjunto, preservan el acervo de la herencia cultural de nuestra sociedad.

Durante 2012, logramos trabajar con diferentes instituciones, con un doble objetivo: por un lado, abrir el material que pertenece a los ciudadanos argentinos, para su libre uso y circulación, a través de nuestras plataformas bajo licencia libre; y, por otro, destacar la vital importancia de las instituciones argentinas en su aporte al relato de la historia y la cultura mundial. En marzo, el Museo de Ciencias Naturales de la Universidad Nacional de La Plata comenzó a implementar QRpedia, un sistema de información que permite a sus visitantes obtener, a través de sus propios teléfonos celulares, artículos de Wikipedia relativos a las piezas de la exposición. Así, hoy es posible leer la biografía de Francisco Pascasio Moreno

al conocer su busto o el artículo del Diplodocus y el Antarctosaurus al ver sus restos fósiles. Esta nueva interfaz tiene, además, la particularidad de detectar el idioma de configuración del teléfono, y abre el artículo en esa lengua. Es el primer museo de ciencias naturales en contar con esta herramienta.

También, trabajamos para difundir Wikipedia y sus proyectos hermanos con profesionales de las instituciones culturales. Con el objetivo de que se sumen más instituciones culturales al trabajo colaborativo y los proyectos Wikimedia, durante los primeros días de septiembre dimos en Buenos Aires un taller sobre Wikipedia y las oportunidades de desarrollo para instituciones culturales, la que además contó con la presentación de invitados internacionales.

Días después, Wikimedia Argentina y Wikimedia México participaron en conjunto en el IV Encuentro Latinoamericano de Bibliotecarios, Archivistas y Museólogos, que se realizó en la Biblioteca Nacional de la República Argentina, y tuvo entre sus visitantes a cientos de representantes de instituciones culturales de toda la región.

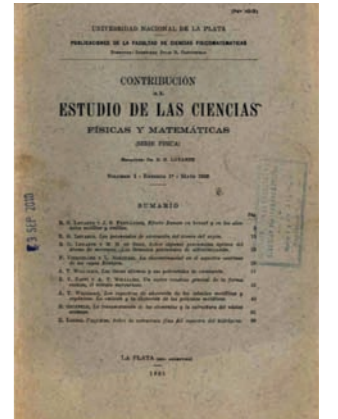


Diplodocus . Código QRpedia en el Museo de Ciencias Naturales de La Plata.

## DIGITALIZACIÓN Y DIFUSIÓN DE DOCUMENTOS

Con el objetivo de impulsar la digitalización de documentos y libros y su posterior liberación para el uso de cualquier persona, Wikimedia Argentina llevó adelante diversas actividades durante 2012. En marzo, se realizó un encuentro convocado conjuntamente por Wikimedia Argentina, Creative Commons Argentina y la Maestría en Propiedad Intelectual de FLACSO. El encuentro, titulado "Aspectos legales en la digitalización de obras en dominio público" contó con la presencia de Melanie Dulong de Rosnay, académica del "Centre National de la Recherche Scientifique" y líder legal de Creative Commons de Francia.

En septiembre, se firmó el primero de una serie de acuerdos para la construcción de escáneres de fabricación propia junto a instituciones académicas y culturales, lo cual permitirá que la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata (UNLP) pueda publicar libros en Wikimedia Commons y Wikisource. Además, se ha apoyado la labor que realizan, en esta misma línea, Facultad de Letras de la Universidad de Buenos Aires y el Servicio de Difusión de la Creación Intelectual de la UNLP.



Estudio de las Ciencias Físicas y Matemáticas. Uno de los documentos digitalizados.

## EDITATÓN EN EL MUSEO DEL BICENTENARIO

El Museo del Bicentenario, por su parte, fue sede del primer editatón realizado en Argentina. En esa ocasión, cerca de 20 wikipedistas visitaron dicha institución y editaron desde allí mismo los artículos relacionados a los contenidos del Museo. Tras un recorrido por el museo, los voluntarios mejoraron diversos artículos de Wikipedia relativos a la historia de la Argentina y a la colección exhibida. Juan José Ganduglia, Director del Museo del Bicentenario, participó activamente en la Editatón, aportando información sobre el Museo y la historia detrás de los objetos exhibidos. Fue fundamental la cesión de imágenes en alta calidad realizada por el Museo del Bicentenario de algunos objetos actualmente en exposición, obras de arte de la colección y tomas del museo. Estas 86 imágenes en alta calidad fueron licenciadas para su carga en Wikimedia Commons.



Foto tomada durante el editatón. Gorra de plato militar con escudo bordado.



Editando. Durante el maratón de edición en el Museo del Bicentenario.

# BRECHA DE GÉNERO

Frente a la gran diferencia en el número de wikipedistas hombres y mujeres, uno de los objetivos de nuestra organización es entender las causas de la baja participación femenina en La Enciclopedia Libre, y fomentar la colaboración de mujeres editoras. Las acciones en esta línea programática también apuntan a generar más contenidos sobre mujeres en Wikipedia, ya que la desigualdad también se da en este sentido.

Entre el 23 y el 25 de mayo se desarrolló un encuentro internacional de mujeres que participan de la cultura wiki, Wiki Women Camp, que contó con la asistencia de 17 mujeres de 15 países distintos. Tras Wiki Women Camp, se realizó Wiki Género, un encuentro destinado a pensar y analizar las brechas de género en los proyectos como Wikipedia y que convocó a diversos investigadores académicos. ¿Qué impacto tiene en los contenidos de Wikipedia la baja participación femenina? ¿Es coherente con otras brechas en el campo de las nuevas tecnologías? Entre las presencias destacadas, se cuentan la de Sue Gardner, Directora Ejecutiva

de la Fundación Wikimedia; Anuradha Uduwage, investigador del LensGroup (Universidad de Minesota, USA); Diana Maffia, filósofa y feminista (UBA), entre otros.

#### Otras actividades

- Organizamos el concurso de edición "Mujeres Iberoamericanas" para fomentar la creación y ampliación de artículos. 24 participantes compitieron en el concurso e hicieron posible la creación de 504 nuevos artículos sobre importantes figuras femeninas en la cultura iberoamericana. El ganador del mejor artículo fue José Robles, que escribió el artículo sobre Telésfora Castillo, "Talesita", una joven argentina oriunda de Santiago del Estero que murió quemada en la segunda mitad del siglo XIX.

- Se realizaron dos talleres "Editando la brecha de género en Wikipedia" destinados a fomentar la participación de mujeres en Wikipedia. El primero de ellos se realizó a fines de septiembre en La Plata, en el marco del Proyecto Libre Bus, y el segundo en Buenos Aires a mediados de noviembre en conjunto con la ONG Tierra Violeta.



Editando la brecha de género en Wikipedia. Una de las ediciones del taller en el Centro Cultural Tierra Violeta, Buenos Aires.

# EDUCACIÓN

*Queremos acercar Wikipedia y sus proyectos hermanos a los distintos ámbitos educativos, para que su uso alcance el potencial que caracteriza a todos los proyectos colaborativos del conocimiento libre.*



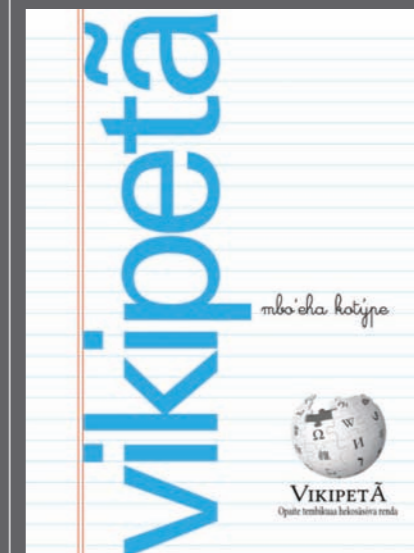
Presentación de Wikipedia. Charla a estudiantes en el marco de los 50 años del Instituto 25 de Mayo, en General Deheza, Córdoba.

Si bien La Enciclopedia Libre ya es una de las principales fuentes de consulta en las aulas, tanto por los alumnos como por los docentes, es necesario dar a conocer el funcionamiento de Wikipedia y sus características para aprovechar la herramienta en su totalidad. Continuamos con la iniciativa "Wikipedia en el aula", lanzada en 2010 por Wikimedia Argentina. El documento sigue entregándose en las diferentes actividades en instituciones de Educación, ayudando a los docentes a entender qué es Wikipedia, cómo funciona y cómo se puede aprovechar al máximo dentro del aula.

Nuestra perspectiva de trabajo en este ámbito también incluye un compromiso con la producción de material en lenguas originarias, como quechua, guaraní y aymará. Wikimedia Argentina ha realizado talleres sobre Wikipedia para hablantes de guaraní y otros idiomas. En diciembre publicamos la primera edición en guaraní del cuadernillo "Wikipedia en el aula". Vikipetã mbo'eha kotýpe es la primera publicación sobre Wikipedia en una lengua de los pueblos indígenas de América. Estas iniciativas nos valieron un reconocimiento de la Honorable Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires por la protección de las lenguas originarias.

#### Otras actividades

- El 15 y 16 de junio, Wikimedia Argentina organizó una serie de charlas y talleres en la Universidad Nacional de Cuyo, provincia de Mendoza. A lo largo de los dos días se enseñó a editar, agregar referencias e imágenes de Commons en Wikipedia.
- En agosto, organizamos presentaciones y talleres sobre edición en Wikipedia para un público de 190 estudiantes y docentes del Instituto 25 de Mayo, en General Deheza, provincia de Córdoba.



Wikipedia en el aula. Portada del manual para docentes, en su versión guaraní.

# FINANZAS

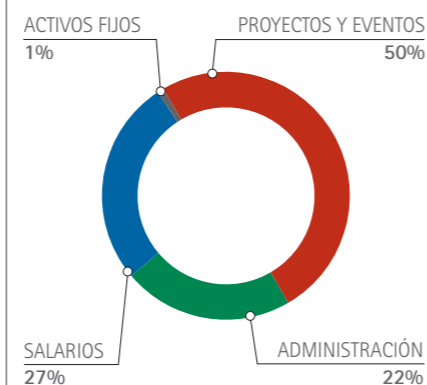
A fines de 2011, Wikimedia Argentina presentó por primera vez un plan de actividades anual ante la Fundación Wikimedia, solicitando a ésta su financiamiento a través de un subsidio específico para dicho plan.

El subsidio fue aprobado, y se entregó a Wikimedia Argentina por primera vez el financiamiento para el desarrollo de sus actividades en el mediano plazo, incluyendo los gastos operacionales de la Asociación y su programa de profesionalización. Además de estos fondos, Wikimedia Argentina recibió financiamiento de Wikimedia Australia, Wikimedia Deutschland y de la Fundación Wikimedia para la realización de Wiki Women Camp. Los socios, a través del pago de su cuota anual, también financiaron parte de los gastos de la Asociación durante el período fiscal 2012.

En línea con el aumento en su financiamiento producto del subsidio entregado por la Fundación, Wikimedia Argentina tuvo un importante crecimiento en su nivel de gasto, que creció más de 201% respecto al año anterior. Este crecimiento se debe principalmente a dos factores: el plan de profesionalización y el desarrollo de proyectos propios. En 2012, Wikime-

dia Argentina continuó con su esfuerzo de profesionalizar la Asociación, consolidando el puesto de Director Ejecutivo y estableciendo nuestra primera oficina, ubicada en Buenos Aires. Nuevos proyectos, en tanto, fueron ejecutados por Wikimedia Argentina, especialmente en las áreas de Difusión, GLAM y Brecha de Género. En total, el 50,6% de los gastos se relacionan directamente a proyectos y eventos desarrollados por la Asociación. Para ver el Balance General de la Asociación para el Ejercicio 2012, puede visitar: [http://meta.wikimedia.org/wiki/File:Wikimedia\\_Argentina\\_-\\_Balance\\_2012.pdf](http://meta.wikimedia.org/wiki/File:Wikimedia_Argentina_-_Balance_2012.pdf)

GASTOS TOTALES DE WIKIMEDIA ARGENTINA EN 2012 POR ÁREA.



Evolución histórica (en pesos argentinos)	2012	2011	2010
Ingresos	458.975,20	113.184,38	17.463,39
Egresos	399.915,20	198.363,31	64.673,67
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>	<b>59.060,00</b>	<b>-85.178,93</b>	<b>-47.210,28</b>

## ESTADO DE RESULTADOS ORDINARIOS

RECURSOS	2012	2011
Cuotas de asociados	780	2.586,00
Reembolsos Wikimedia Foundation	19.601,36	-
Subsidios Wikimedia Foundation	438.593,84	73.552,56
Proyectos específicos	-	37.045,82
<b>SUBTOTAL RECURSOS</b>	<b>458.975,20</b>	<b>113.184,38</b>
GASTOS		
Gastos de Administración	-203.210,47	-79.866,02
Proyecto Aniversario Wikipedia 2010	-	-8.640,48
Proyecto CABA	-	-407,00
Participación Wikimania	-32.874,14	-17.315,30
Iberoconferencia	-	-89.644,51
Proyecto Bicentenario	-	-2.490,00
Video Institucional	-10.800,00	-
Wikipedia en el aula	-6.700,00	-
Reunión de capítulos	-25.162,30	-
Wikiencuentro	-533,00	-
Reunión de finanzas	-8.128,20	-
GLAM	-24.628,83	-
Wikigénero	-53.074,90	-
Wiki Women Camp	-6.952,50	-
Asamblea de socios	-849,00	-
Wiki concurso Mujeres Iberoamericanas	-2.600,00	-
Federalización	-9.584,38	-
Editatón	-606,00	-
Wiki Loves Monuments	-7.945,26	-
Participación Iberocoop	-2.479,22	-
Hackathon 2012	-3.587,00	-
Librebus	-200,00	-
<b>SUBTOTAL GASTOS</b>	<b>-399.915,20</b>	<b>-198.363,31</b>
<b>SUPERAVIT/ DEFICIT DEL EJERCICIO</b>	<b>59.060,00</b>	<b>-85.178,93</b>

## ESTADO DE EVOLUCIÓN DEL PATRIMONIO

CONCEPTO	2012	2011
Capital Social	200	200
Resultados no asignados	97.510,08	182.689,01
Resultado del ejercicio	59.060,00	-85.178,93
<b>SALDOS AL CIERRE 31/12/2012</b>	<b>156.770,08</b>	<b>97.710,08</b>

## ESTADO DE FLUJO DE FONDOS

	2012	2011
<b>FONDOS AL INICIO DEL EJERCICIO</b>	<b>106.433,44</b>	<b>161.130,59</b>
ORIGEN DE LOS FONDOS		
<b>Ordinarios</b>		
Cuotas de asociados	780,00	2.586,00
Fondos específicos	-	37.045,82
Subsidios	438.593,84	73.552,56
Reembolsos	9.601,36	-
<b>Subtotal Orígenes</b>	<b>458.975,20</b>	<b>113.184,38</b>
APLICACIÓN DE FONDOS		
<b>Ordinarios</b>		
Gastos de Administración	188.725,14	47.955,18
<b>Gastos Financieros</b>		
Proyectos y Eventos	1.550,77	1.429,06
<b>Subtotal aplicaciones</b>	<b>185.436,55</b>	<b>118.497,29</b>
<b>ORIGEN DE LOS FONDOS</b>	<b>375.712,46</b>	<b>167.881,53</b>
Extraordinarios	2.240,22	-
Aportes de asociados	2.240,22	-
<b>FONDOS AL CIERRE DEL EJERCICIO</b>	<b>191.936,40</b>	<b>106.433,44</b>
<b>VARIACIÓN DE LOS FONDOS</b>	<b>85.502,96</b>	<b>-54.697,15</b>

## ESTADO DE SITUACIÓN PATRIMONIAL (EN PESOS)

ACTIVO	2012	2011
ACTIVO CORRIENTE		
Caja y Bancos	191.936,40	106.433,44
Otros Créditos	3.400,00	-
<b>TOTAL DEL ACTIVO CORRIENTE</b>	<b>195.336,40</b>	<b>106.433,44</b>
ACTIVO NO CORRIENTE		
Bienes de uso	9.643,51	14.505,62
<b>TOTAL DEL ACTIVO NO CORRIENTE</b>	<b>9.643,51</b>	<b>14.505,62</b>
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>	<b>204.979,91</b>	<b>120.939,06</b>
PASIVO		
Provisiones	35.388,16	-
Proveedores diversos	12.821,67	23.228,98
<b>TOTAL DEL PASIVO</b>	<b>48.209,83</b>	<b>23.228,98</b>
PATRIMONIO NETO		
Según estado correspondiente	156.770,08	97.710,08
<b>TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO</b>	<b>204.979,91</b>	<b>120.939,06</b>



## Las imágenes utilizadas en este informe tienen las siguientes licencias

### Derechos de imágenes

#### Portada y contratapa

Logo Wikimedia Argentina, con licencia copyright y marca registrada, todos los derechos reservados, Wikimedia Foundation, Inc.

#### Página 2

Fotografía de Galileo Vidoni, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.

#### Página 5

Logo de Wikipedia, Wikimedia Commons, Wikisource, Wikinoticias, Wikilibros, Wikiversidad, Wikiquote, Wikcionario y Wikiespecies, con licencia copyright y marca registradas, todos los derechos reservados, Wikimedia Foundation, Inc.

#### Página 6

Participantes del editatón en el Museo del Bicentenario, de Juan Ignacio Iglesias (8 de diciembre de 2012). Disponible en [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Participantes\\_de\\_la\\_Editaci%C3%B3n\\_en\\_el\\_Museo\\_del\\_Bicentenario.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Participantes_de_la_Editaci%C3%B3n_en_el_Museo_del_Bicentenario.jpg) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0, Argentina.

#### Página 7

Fotografía de Galileo Vidoni, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.  
 Fotografía de Ivana Lysholm, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.  
 Fotografía de Nicolás Giorgetti, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.  
 Fotografía de Leandro Ferrari, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.  
 Fotografía de Patricio Molina, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.  
 Fotografía de Nahuel Kahles, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.  
 Fotografía de Lila Pagola, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.  
 Fotografía de Evelin Heidel, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.  
 Fotografía de Mariano Pérez, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.  
 Fotografía de Beatrice Murch, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.  
 Fotografía de Osmar Valdebenito, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.  
 Fotografía de María Cruz, disponible bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5 Argentina.

#### Página 8

¿Qué es Wikipedia? (video, captura de pantalla), de Asociación Civil Wikimedia Argentina (7 de mayo de 2012). Disponible en [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:%C2%BFQu%C3%A9\\_es\\_Wikipedia%3F.ogv](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:%C2%BFQu%C3%A9_es_Wikipedia%3F.ogv) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0

#### Página 9

Manual de Bolsillo Wikipedia, de Elisabeth Bauer, adaptado por Patricio Lorente y comunidad Wikimedia Argentina. Diseño de Lila Pagola (2012). Disponible en [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Manual\\_de\\_Bolsillo\\_Wikipedia\\_-\\_Wikimedia\\_Argentina.pdf](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Manual_de_Bolsillo_Wikipedia_-_Wikimedia_Argentina.pdf) bajo licencia Creative Commons BY-SA 2.5.  
 Cementerio Argentino de Puerto Darwin, de Tomás

Terroba (11 de marzo de 2007). Disponible en [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cementerio\\_Argentino\\_de\\_Puerto\\_Darwin.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Cementerio_Argentino_de_Puerto_Darwin.jpg) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0  
 Atardecer en el Congreso de la Nación Argentina, de Miguel César (11 de septiembre de 2012). Disponible en [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Atardecer\\_en\\_el\\_Congreso\\_de\\_la\\_Naci%C3%B3n\\_Argentina.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Atardecer_en_el_Congreso_de_la_Naci%C3%B3n_Argentina.jpg) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0  
 Planetario de la Ciudad de Buenos Aires, de EManuel larussi (23 de julio de 2011). Disponible en [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Planetario\\_de\\_la\\_Ciudad\\_de\\_Buenos\\_Aires.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Planetario_de_la_Ciudad_de_Buenos_Aires.jpg) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0.  
 Monumento a la Bandera en Rosario y llama votiva, de Leandro Kibisz (6 de junio de 2012). Disponible en [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Monumento\\_Bandera\\_Rosario\\_y\\_llama\\_votiva.JPG](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Monumento_Bandera_Rosario_y_llama_votiva.JPG) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0.

#### Página 10

QRpedia Diplodocus demostración, de Patricio Lorente (4 de mayo de 2012). Disponible en [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:QRpedia\\_Diplodocus\\_Demostraci%C3%B3n.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:QRpedia_Diplodocus_Demostraci%C3%B3n.jpg) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0

#### Página 11

Contribución al estudio de las ciencias físicas y matemáticas, de Facultad de Ciencias Fisicomatemáticas (actualmente, Exactas) (1935). Disponible en [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Contribuciones\\_al\\_estudio\\_de\\_las\\_ciencias\\_f%C3%ADsicas\\_y\\_matem%C3%A1ticas.pdf](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Contribuciones_al_estudio_de_las_ciencias_f%C3%ADsicas_y_matem%C3%A1ticas.pdf) bajo licencia Creative Commons CCO 1.0 Decisión de Dominio Público Universal.  
 Gorra de plato con escudo argentino bordado, de Juan Ignacio Iglesias (8 de diciembre de 2008). Disponible en [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Gorra\\_de\\_plato\\_con\\_escudo\\_argentino\\_bordado.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Gorra_de_plato_con_escudo_argentino_bordado.jpg) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0  
 Participantes en la Editatón en el Museo del Bicentenario, de Juan Ignacio Iglesias (8 de diciembre de 2008). Disponible en [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Participantes\\_de\\_la\\_Editaci%C3%B3n\\_en\\_el\\_Museo\\_del\\_Bicentenario\\_2.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Participantes_de_la_Editaci%C3%B3n_en_el_Museo_del_Bicentenario_2.jpg) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0

#### Página 12

Editando la brecha de género en Wikipedia 03, de user:de Graciela Natansohn (17 de noviembre de 2012). Disponible en [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Editando\\_la\\_Brecha\\_de\\_G%C3%A9nero\\_en\\_Wikipedia\\_03.JPG](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Editando_la_Brecha_de_G%C3%A9nero_en_Wikipedia_03.JPG) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0

#### Página 13

Presentación de Wikimedia Argentina en General Deheza, de Patricia Dedomenici (30 de agosto de 2012). Disponible en [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Presentaci%C3%B3n\\_de\\_Wikimedia\\_Argentina\\_en\\_General\\_Deheza.JPG](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Presentaci%C3%B3n_de_Wikimedia_Argentina_en_General_Deheza.JPG) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0  
 Vikipetā mbo'eha kotýpe, de Patricio Lorente, traducido por Verónica Vásquez y Esteban Ortega (13 de diciembre de 2012). Disponible en [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Vikipet%C3%A3\\_mbo%27eha\\_kot%C3%BDpe.pdf](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Vikipet%C3%A3_mbo%27eha_kot%C3%BDpe.pdf) bajo licencia Creative Commons BY-SA 3.0

---

# ¡GRACIAS!

Los protagonistas principales de todos los logros que repasamos en esta memoria son los voluntarios, que trabajan en los diferentes programas que impulsa Wikimedia Argentina. Sin su empuje para participar, su propuesta de ideas y su energía, nada de esto sería posible.

Las puertas de nuestra organización siempre están abiertas para recibir nuevas propuestas de trabajo que ayuden a expandir el movimiento del conocimiento libre en nuestro país. Cualquier persona interesada, así mismo, en los programas vigentes, puede acercarse a Wikimedia Argentina para involucrarse más en nuestras acciones. Nuestro objetivo es encontrar, entre todos, los talentos más genuinos y las mejores oportunidades, para que cada vez más personas puedan acceder a la producción de conocimiento universal.

**Wikimedia Argentina**  
Ayacucho 132, (C1025AAD)  
Ciudad de Buenos Aires, Argentina  
4951-3141  
[info@wikimedia.org.ar](mailto:info@wikimedia.org.ar)  
[www.wikimedia.org.ar](http://www.wikimedia.org.ar)

